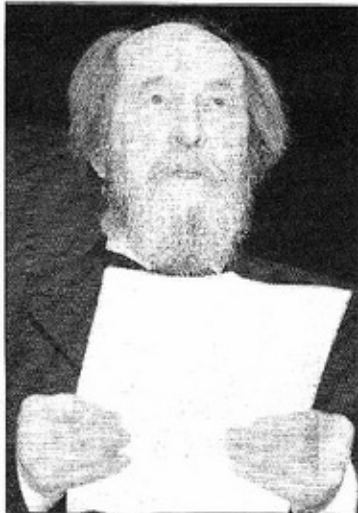




«Solzhenitsyn no pudo salir de su país para recibir el Nobel de Literatura, en 1970. Cuatro años después, dejó Rusia rumbo al exilio».

Nieta de Nikita Krushev demolió su novela Noviembre 1916

Escritor Solzhenitsyn recibe crítica inesperada

En 1962, la influencia del entonces premier soviético fue decisiva para la publicación de la primera novela de Solzhenitsyn, *Un Día en la Vida de Iván Denisovich*. Ahora es la nieta del mandatario, Nina, quien destroza en una revista norteamericana la última obra del Premio Nobel traducida al inglés.

A principios de los 70, circulaban clandestinamente por Moscú copias mecanografiadas de *Archipiélago Gulag*, la monumental denuncia de Aleksandr Solzhenitsyn sobre las atrocidades del estalinismo. Una de esas copias

cayó en manos de la KGB, y ese hecho determinó finalmente que el escritor, a quien ya se le había impedido viajar a Estocolmo en 1970 para recibir el Premio Nobel de Literatura, fuera expulsado de la Unión Soviética en febrero de 1974.

Otra de las copias del manuscrito fue leído atentamente por el retirado Nikita Krushev, quien en 1962, desde su cargo de Primer Ministro, había ejercido una influencia decisiva para permitir la publicación de *Un Día en la Vida de Iván Denisovich*, la primera novela de Solzhenitsyn, ambientada en los campos de trabajos forzados.

Krushev terminó el libro en pocos días, pero su esposa, tras hojear unos cuantos capítulos, fue tajante: "No puede ser verdad", dijo. "Si fuera

verdad, ahora estaríamos muertos".

La anécdota la refiere, en un artículo que se publicará mañana en la edición impresa de la revista estadounidense *The Nation*, Nina Krusheva, nieta de Nikita. Su intención es demostrar el "increíble talento" de Solzhenitsyn para articular narrativamente su testimonio: "Aún cuando de primera mano muchos de los actos de Stalin", escribe Krusheva sobre su abuelo, "fue incapaz de aceptar el relato artístico de esos crímenes".

El artículo, en todo caso, no es halagador para Solzhenitsyn. Se trata de un comentario sobre *Noviembre 1916*, la segunda parte del amplio ciclo de novelas sobre la revolución rusa que el escritor inició en 1971 y que acaba de ser traducida al inglés. La evaluación de Krusheva, doctorada en Literatura por la Universidad de Princeton e investigadora de la *New School for Social Research* de Nueva York es, en conjunto, demolidora. En su opinión, la novela de 1.014 páginas "es, desgraciadamente, poco más que el demencial manoteo en el que ha sido

sepultado un talento que fue acreedor del Premio Nobel". Escrita en un estilo "casi desdichosamente ilegible", *Noviembre 1916*, según Nina, contiene además muchas ideas que "parecen carecer de todo contacto con la realidad histórica".

"Los pasajes conmovedores se pierden en un océano de opaca verbosidad, y la novela aparece como una desavida superficie sin alas ni reflejos luminosos". A lo largo de varias páginas, la autora de la reseña se muestra implacable con un escritor al que acusa, entre otras cosas, de situarse por encima del espacio y el tiempo, sin ninguna consideración para con el lector moderno, gracias a recursos como el de presentar, antes de cada capítulo, un resumen del desarrollo narrativo por venir, una forma abandada ya en el siglo 19.

EL PROFETA

El diagnóstico de Krusheva apunta hacia la autoimagen de Solzhenitsyn en cuanto predicador solitario cuyas palabras se pierden en un desierto de enajenación, una cuestión a la que el propio

Escritor Solzhenitsyn recibe crítica inesperada Nieta de Nikita Krushev demolió su novela Noviembre 1916 [artículo] : Carlos Maldonado.

Libros y documentos

AUTORÍA

Maldonado, Carlos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Escritor Solzhenitsyn recibe crítica inesperada Nieta de Nikita Krushev demolió su novela Noviembre 1916 [artículo] : Carlos Maldonado. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile